



Brüssel, den 29. November 2018
(OR. en)

14815/18

FIN 937
INST 466
PE-L 58

I/A-PUNKT-VERMERK

Absender:	Haushaltsausschuss
Empfänger:	Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat
Nr. Komm.dok.:	14214/18
Betr.:	Mittelübertragung (Nr. DEC 33/2018) innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2018

1. Die Kommission hat dem Rat am 12. November 2018 einen Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 33/2018) unterbreitet.

Zweck dieses Vorschlags ist die Übertragung eines Gesamtbetrags von 39 963 970 Mio. EUR an nichtgetrennten Mitteln von den Posten XX 01 01 01 (*Ausgaben für Beamte und Bedienstete auf Zeit der Kommission*), XX 01 01 02 (*Ausgaben für Beamte und Bedienstete auf Zeit der Kommission in den Delegationen der Union*), XX 01 02 02 (*Externes Personal der Kommission in den Delegationen der Union*), XX 01 03 02 (*Ausgaben für Gebäude und Nebenkosten in Bezug auf Personal der Kommission in Delegationen der Union*) und 27 01 02 09 (*Externes Personal – Nicht dezentrale Verwaltung*) auf den Posten 26 01 23 02 (*Kauf und Miete von Gebäuden in Luxemburg*), wie in Dokument 14214/18 dargelegt.

2. Ziel dieser Übertragung ist es, der Kommission zu ermöglichen, Ende 2018 eine zweite Vorauszahlung für die Errichtung eines neuen Gebäudes in Luxemburg-Kirchberg als Ersatz für das Jean-Monnet-Gebäude an den luxemburgischen Staat zu leisten. Dieser Vorgang entspricht dem Plan, den die Kommission in ihrem Informationsvermerk an die Haushaltsbehörde vom 24. August 2018 vorgeschlagen hat.

3. Der Haushaltsausschuss hat diesen Vorschlag für eine Mittelübertragung in seiner Sitzung vom 27. November 2018 geprüft.

4. Nach Prüfung des Vorschlags ist der Haushaltsausschuss mit qualifizierter Mehrheit übereingekommen, dem Ausschuss der Ständigen Vertreter vorzuschlagen, dass er dem Rat empfiehlt, er möge Folgendes billigen:
 - die vorgeschlagene Mittelübertragung,
 - den als ANLAGE beigefügten Entwurf eines entsprechenden Schreibens.

ENTWURF EINES SCHREIBENS

des Präsidenten des Rates
an den Präsidenten der Kommission
Kopie: Präsident des Europäischen Parlaments

Sehr geehrter Herr Präsident,

gemäß Artikel 27 Absatz 4 der Haushaltsordnung vom 25. Oktober 2012¹ teile ich Ihnen mit, dass der Rat die Mittelübertragung Nr. DEC 33/2018 innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2018 gebilligt hat.

(Schlussformel)

¹ Verordnung (EU, Euratom) Nr. 966/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 25. Oktober 2012 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union und zur Aufhebung der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates (ABl. L 298 vom 26.10.2012, S. 1).